



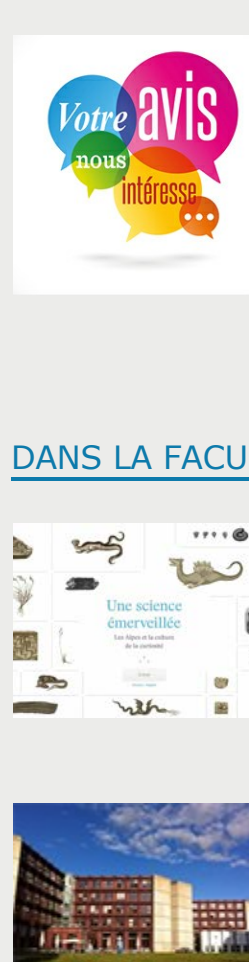
La lettre des Lettres

N° 23 - Mai 2017

Retrouver toute l'actualité de la Faculté sur [Twitter](#), [Facebook](#) et [Instagram](#).



À LA UNE



L'Anthropologie accueille les Mystères de l'UNIL

La douzième édition des portes ouvertes de l'UNIL se tiendra à l'Anthropole du 18 au 21 mai 2017 sur le thème de la mémoire. L'occasion pour la Faculté des lettres de proposer de nombreuses activités, dont l'*UNIL en herbe*, des cours universitaires pour les enfants.

Programme complet : [www.unil.ch/mysteres](#)



Questionnaire de satisfaction

Depuis sa création en 2011, la Lettre des Lettres informe régulièrement les membres de la Faculté des lettres des décisions, actualités et événements importants. Nous souhaitons adapter ce newsletter à vos besoins en informations.

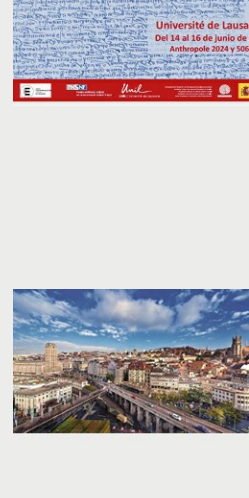
Sujets traités, graphisme, longueur : votre avis sur la lettre des Lettres nous intéresse. Merci de bien vouloir consacrer quelques minutes en répondant à [ces quelques questions](#).

DANS LA FACULTÉ



Inauguration du nouveau site web Wonderalp

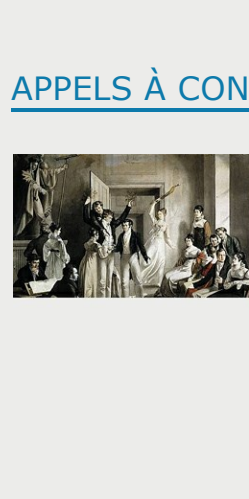
Lancé en 2015 sur tablettes iOS et Android, le cabinet de curiosités interactif WonderAlp est désormais disponible pour toutes plateformes en version française, anglaise et allemande sur [www.unil.ch/wonderalp](#).



Conseils de Faculté

Les prochains conseils de Faculté auront lieu les jeudis 11 mai et 15 juin (Anthropole, salle 2024). Retrouvez toutes les dates des conseils de Faculté pour l'année académique 2016-2017 sur le [site de la Faculté des lettres](#).

À L'UNIL



Lausanne Shakespeare Festival

Du 19 au 21 mai 2017, Grange de Dorigny

Le festival consacré à William Shakespeare est de retour à Dorigny durant les Mystères de l'UNIL. L'occasion de (re)découvrir le plus célèbre des dramaturges anglais et d'initier les plus jeunes à son œuvre.

Programme complet : [www.lausanneshakes.com](#)

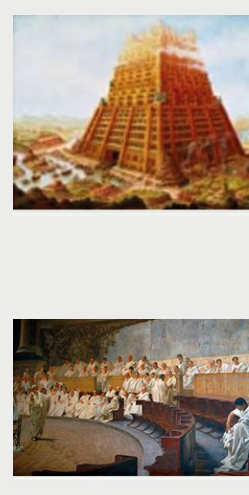


Dics academicus

Vendredi 2 juin, Amphimax, auditoire Erna Hamburger, Amphimax, 10h

Le Dics academicus 2017 mettra en valeur l'apport de la formation universitaire à notre société. A cette occasion, un doctorat honoris causa sera remis par l'Université de Lausanne à M. Denis Guénoun, Professeur de littérature à l'Université Paris Sorbonne, comédien, dramaturge et metteur en scène. Une lecture de sa pièce *Paysage de nuit avec œuvre d'art* aura également lieu à 18h au [Foyer de la Grange de Dorigny](#).

COLLOQUES INTERNATIONAUX

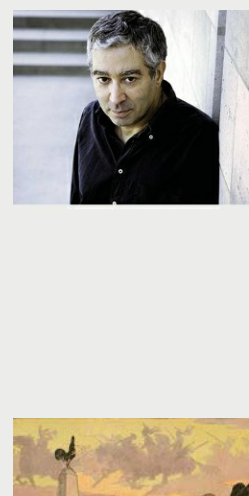


Biosemiotics 2017

Du 6 au 10 juin 2017, Internef 275

17ème édition des rencontres annuelles sur la biosémiotique organisée par Ekaterina Velmezova, Section de langues et civilisations slaves et de l'Asie du Sud.

[Pour en savoir plus](#)

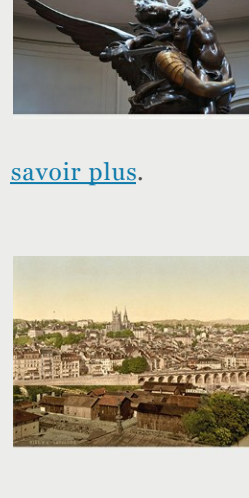


V Congreso internacional de la red CHARTA. Recescribiendo la historia de la lengua española a partir de la edición de documentos

Du 14 au 16 juin 2017, Anthropole 2024

Congrès international organisé par la Section d'espagnol.

[Pour en savoir plus](#)



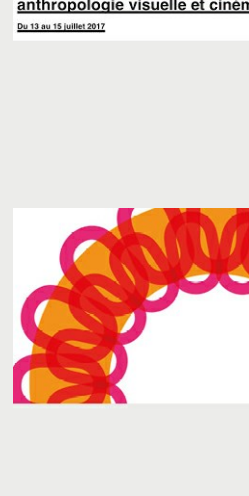
La reproduction des images et des textes

Du 10 au 14 juillet 2017, UNIL

XIème colloque international de l'IAWIS/AIERTI (International Association of Word and Image Studies) Association internationale pour l'Etude des Rapports entre Texte et Image) organisé par Philippe Kaenel, Centre des Sciences historiques de la culture.

[Pour en savoir plus](#)

APPELS À CONTRIBUTION



Genres et esthétique des théâtres de société (XVIIIe-XIXe siècles)

Du 7 au 8 décembre 2017, UNIL

Colloque organisé dans le cadre du projet *Théâtres de société. Entre Lumières et Second Empire (2016-2020)* soutenu par le Fonds National de la Recherche Suisse.

Délai pour soumissions : [30 juin 2017](#)



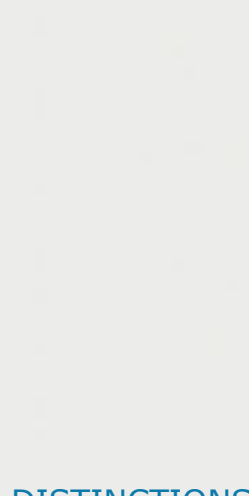
C'est trop pas comme ça qu'on dit! Traduire la littérature pour la jeunesse

Du 21 au 24 septembre 2017 au Château de Lavigny

ge atelier de traduction thématique organisé par le Centre de traduction littéraire avec Valérie Le Plouhinec et Tobias Scheffel. Langue-cible allemand ou français, toutes langues de départ incluses.

Délai pour l'envoi des candidatures : [2 juillet 2017](#)

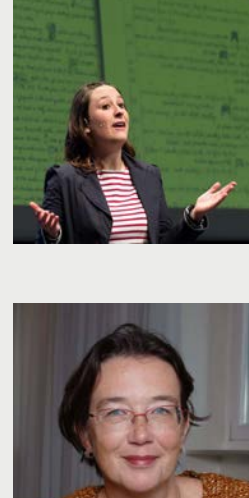
CONFÉRENCES, ATELIERS ET JOURNÉES D'ÉTUDE



Dall'altra riva: Fortini e Sereni

Mercredi 10 mai 2017, Anthropole 2185, 15h

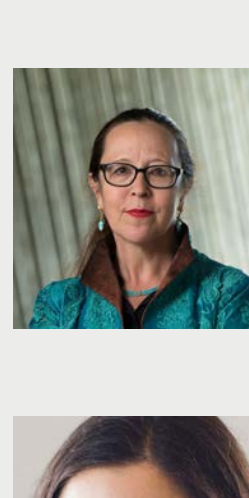
Séminaire international d'études organisé par la Section d'italien. [Pour en savoir plus](#).



Traduire les textes anciens. L'exercice de l'écart.

Samedi 13 mai 2017, Salle Fabri de Pereise, INHA, 2 rue Vivienne, 75002 Paris, 9h-18h

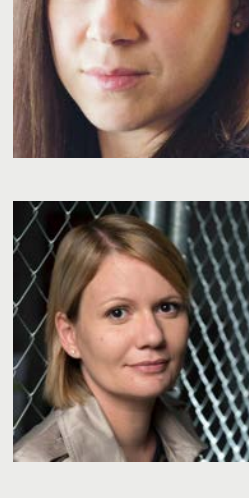
Journée d'études organisée notamment par Claude Calame, professeur honoraire en Faculté des lettres. [Pour en savoir plus](#).



Concours de déclamation antique

Samedi 13 mai 2017, théâtre romain d'Avenches, 14h

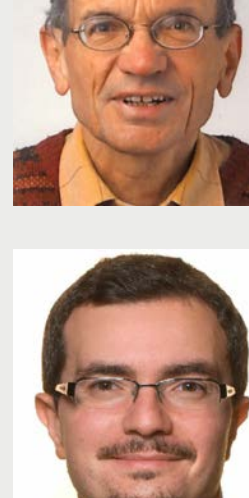
Initiées à l'art oratoire par des enseignant-e-s de la Section d'Archéologie et des Sciences de l'Antiquité (IASA), neuf classes de gymnasiennes et gymnasiens feront revivre cette tradition lors d'un concours de déclamation antique (en français). [Pour en savoir plus](#).



Contre le populisme de gauche - Réflexions sur les catégories de la politique

Jendi 18 mai 2017, Internef 273, 19h

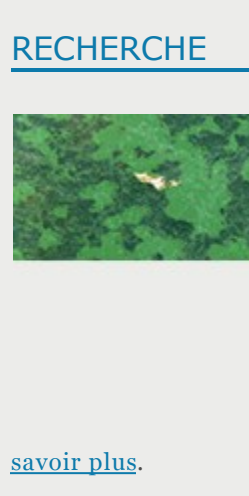
Conférence de Didier Eribon organisée par la Faculté des lettres et l'Institut des sciences sociales, avec le soutien du Groupe de recherche interdisciplinaire sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre de la Plateforme interfacultaire en Etudes Genre – PlaGe de l'UNIL. [Pour en savoir plus](#).



Roots. Landscapes of Nationalism

Jendi 18 mai 2017, Amphipôle 340.1, 12h

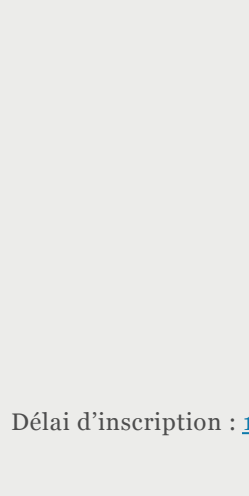
Conférence de M. Neil McWilliam, Professeur à l'Université Duke (NC), spécialiste de Word and Image Studies. [Pour en savoir plus](#).



Gloria Victis. War Monuments from the Defense to the Revanche

Mercredi 31 mai 2017, Anthropole 5033, 12h

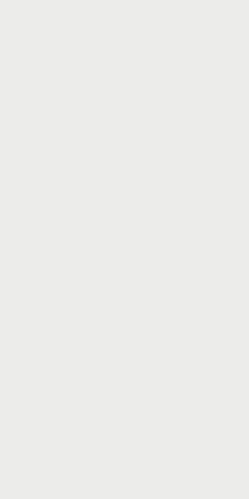
Conférence de Mme Jean Hargrove, Professeure à l'Université du Maryland (MD), organisée par la Section d'histoire de l'art. [Pour en savoir plus](#).



Digital History Summer School

Du 20 au 23 juin 2017, UNIL

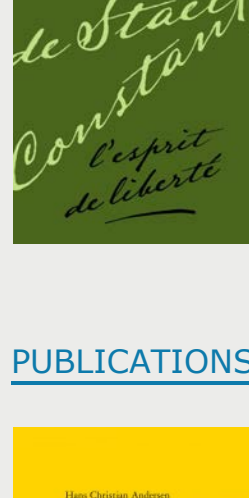
Organisé par la Section d'histoire en collaboration avec infoclio.ch, cette Summer School a pour but de donner à ses participant-e-s les bases nécessaires pour pratiquer l'histoire à l'ère numérique. Elle sera articulée autour de cours magistraux méthodologiques, d'ateliers et d'un «datasprint» c'est-à-dire d'un travail par équipes autour de jeux de données historiques. [Pour en savoir plus](#).



L'éducation du regard: philosophie du langage ordinaire, anthropologie visuelle et cinéma

Du 13 au 15 juillet 2017, Anthropole 4173

Journée d'études organisée par le Cours de vacances en collaboration avec l'Institut des Sciences Juridique et Philosophique de la Sorbonne (PhiCo) – Paris 1 Panthéon-Sorbonne. [Pour en savoir plus](#).

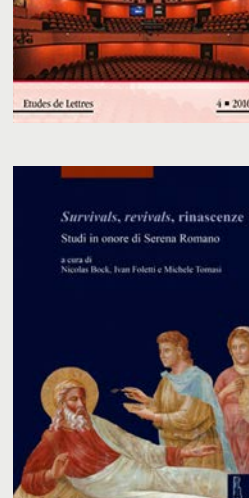


C'est trop pas comme ça qu'on dit! Traduire la littérature pour la jeunesse

Du 21 au 24 septembre 2017 au Château de Lavigny

ge atelier de traduction thématique organisé par le Centre de traduction littéraire avec Valérie Le Plouhinec et Tobias Scheffel. [Pour en savoir plus](#).

NOMINATIONS

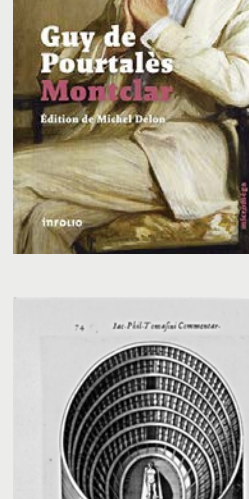


Jean-Claude Mühlethaler, professeur honoraire de la Faculté des lettres

Professeur ordinaire de littérature du Moyen Âge à l'UNIL depuis 2002 et directeur du Centre d'études médiévales et post-médiévales entre 2010 et 2015, Jean-Claude Mühlethaler accède au statut de professeur honoraire. Une leçon d'honneur aura lieu le 19 mai 2017 à 17h30, Anthropole 1129.

[Portrait de Jean-Claude Mühlethaler](#)

SOUTENANCE DE THÈSE



La caméra imaginaire. Histoire et théorie des modes de visualisation vidéoludiques

Vendredi 26 mai, Anthropole 2106, 16h

Soutenance de thèse de [Monsieur Selim Krichane](#).

Fragmenta Sathura Hriche. Édition critique, traduction et commentaire des fragments de l'Odyssée latine de Livius Andronicus et de la Guerre punique de Cn. Naevius

Lundi 29 mai 2017, Anthropole 2024, 17h15

Soutenance de thèse de [Monsieur Antoine Viret](#).

Surveiller et servir : la Commission fédérale des banques et la régulation des banques en Suisse (1914-1971)

Jendi 1 juin 2017, Anthropole 2024, 17h

Soutenance de thèse de [Monsieur Thibaud Giddey](#).

Ambivalent Orientalism. Footbinding in Chinese American History, Culture and Literature

Jendi 1 juin 2017, Anthropole 2064, 17h15

Soutenance de thèse de [Madame Roxane Hughes](#).

Without the Multiplication of Many Books? Compiling Styles and Strategies in a Talking of the Love of God, the Pore Caitif, and The Tretyse of Love

Vendredi 9 juin 2017, Anthropole 5196, 16h30

Soutenance de thèse de [Madame Diana Denissen](#).

Les couleurs de la vieillesse. Histoire culturelle des représentations politiques et médiatiques de la vieillesse (1940-1990)

Lundi 12 juin 2017, Anthropole 2106, 17h15

Soutenance de thèse de [Monsieur Dominique Dirlwanger](#).

DISTINCTIONS



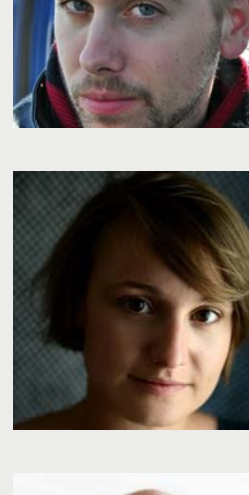
Pauline Maillard, prix du jury et prix du public au concours UNIL *Ma thèse en 180 secondes*

Docteure à l'Institut d'archéologie et des sciences de l'Antiquité, Pauline Maillard a remporté la finale UNIL du concours « Ma thèse en 180 secondes » ainsi que le prix du public. Elle représentera l'UNIL lors de la finale suisse le 18 mai prochain à Genève. [Pour en savoir plus](#).



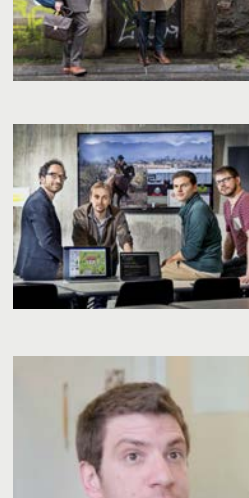
Christine Le Quellec Cottier, nommée Chevalier de l'Ordre des Palmes académiques

Maître d'enseignement et de recherche en Section de français, Christine Le Quellec Cottier a été nommée Chevalier de l'Ordre des Palmes académiques. Elle est distinguée pour son rayonnement en tant que spécialiste des littératures francophones et pour sa valorisation de l'œuvre de Blaise Cendrars. [Pour en savoir plus](#).



Kornelia Imesch Oechslin, différentes nominations

Professeure associée en Section d'histoire de l'art, Kornelia Imesch Oechslin a été nommée membre du Conseil de Fondation Bex & Arts Edition 2017, membre de la Scuola dottorale confederale in Civiltà Italiana et suppléante du titulaire au Comité International d'histoire de l'art CIHA, Comité national suisse.



Stefania Maffei Boillat, lauréate du Prix de La Grange 2017

Maître assistante en Section de français, Stefania Maffei Boillat a reçu le Prix de La Grange 2017 de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres pour son ouvrage *Le Mariage lyonnais* (Paris, BNF, Jr. 818). *Édition, traduction et étude linguistique*. [Pour en savoir plus](#).



Raphaëlle Ruppen Coutaz, élue membre de Memoria

Maître assistante en Section d'histoire, Raphaëlle Ruppen Coutaz a été élue membre du Réseau de compétences Son de Memoria, l'association qui a pour mission de sauvegarder le patrimoine audiovisuel suisse. [Pour en savoir plus](#).



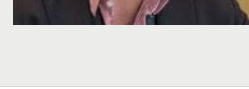
Angela Sanmann, lauréate du prix L'Euregio lit

Professeure en Section d'allemand, Angela Sanmann a reçu le prix de traduction littéraire *L'Euregio lit* pour sa traduction allemande *Der Name meines Bruders* (paru chez C.H.Beck) du roman *L'Orangeaie* (Ed. La Table ronde) de l'auteur québécois Larry Tremblay. Le prix est attribué à la fois à l'auteur et à ses traductrices Angela Sanmann (allemand) et Gertrud Maes (néerlandais). [Pour en savoir plus](#).



Claude Calame, nommé membre permanent de l'Accademia delle Scienze di Torino

Professeur honoraire en Faculté des lettres, Claude Calame a été nommé membre permanent de l'Accademia delle Scienze di Torino. [Pour en savoir plus](#).



Niccolò Scalfai, membre du jury du Premio nazionale Elio Pagliarani

Professeur associé en Section d'italien, Niccolò Scalfai a été nommé membre du jury du Premio nazionale Elio Pagliarani. [Pour en savoir plus](#).

RECHERCHE

Subside CROSS pour le projet *Retrace the mutual impact of literature and the theory by means of an interactive library*

Mené par Ekaterina Velmezova et Michail Maliatsky (Section de langues et civilisations slaves et de l'Asie du Sud), avec Karl Aberer et Natalia Boyarskaya (EPFL), le projet *Retrace the mutual impact of literature and the theory by means of an interactive library* a obtenu le subsid Collaborative Research on Science and Society UNIL EPFL. [Pour en savoir plus](#).

Questions-answer sequences

Du 6 au 8 septembre 2017 ou du 27 au 29 septembre 2017

Ecole doctorale organisée par Marcel Burger (Centre de linguistique et des sciences du langage) et Simona Pekarek Doehler, UNINE, Intervenant-e-s : Herbert Clark, Stanford University, USA Mats Ekström, University of Gothenburg, Sweden David Machin, Örebro University, Sweden Tanya Stivers, UCLA, USA.

Délai d'inscription : [6 septembre 2017](#).

Histoire des idées linguistiques dans l'enseignement des sciences du langage: aspects didactiques et épistémologiques

Du 5 au 7 octobre 2017

Ecole doctorale organisée par Ekaterina Velmezova (Section de langues et civilisations slaves et de l'Asie du Sud). Intervenant-e-s : Prof. Donald Favareau, Université nationale de Singapour, Prof. Roger Comtet, Université de Toulouse – Jean Jaurès, Prof. Daniele Gambarara (Université de Calabre).

Délai d'inscription : [15 septembre 2017](#).

Prochains délaix FNSNF

• Programme SINERGIA : [1er juin 2017](#).

• Projets AGORA : [1er septembre 2017](#).

• Projets de recherche libre : [1er octobre 2017](#).

Financements de recherche européens

• ERC Advanced Grants 2017 : [31 août 2017 \(appel lancé le 16 mai 2017\)](#).

• Marie Skłodowska-Curie Individual Fellowships (pour postdocs) : [14 septembre 2017](#).

Renseignements et conseil : Anne-Emmanuelle de Crousaz, responsable Euramerican Lausanne (UNIL-CHUV) Anne-Emmanuelle.deCrousaz@unil.ch

Prima

Remplaçant les subsides Marie-Jean-Voegtlin, le nouvel instrument PRIMA du FNS s'adresse aux jeunes chercheurs titulaires d'un doctorat (min. 2 ans et max. 10 ans après son obtention). Délai de soumission des dossiers de candidature : [1er novembre 2017](#).

Programme Islam, the Modern Nation State and Transnational Movements

Délai : [24 mai 2017](#).

EXPOSITIONS

Germaine de Staël et Benjamin Constant, l'esprit de liberté

Du 20 mai au 1er octobre 2017, Fondation Martin Bodmer

A l'occasion de la commémoration du bicentenaire de la mort de Germaine de Staël (1787) et les 250 ans de la naissance de Benjamin Constant (1798), la Fondation Martin Bodmer accueille une exposition créée en collaboration avec l'Institut Benjamin Constant et la Société des études staéliennes (Paris). Vernissage le 19 mai.

[Pour en savoir plus](#)

PUBLICATIONS

ANDERSEN Hans Christian, *Udvalgte venter og historier / Contes et histoires choisies*, édition de Cyrille François, Classiques Garnier, 2017

[Pour en savoir plus](#)

BEMPORAD Chiara et BUCCHI Gabriele (ed.), *L'opéra en toutes lettres*, Etudes de Lettres, n°302, Lausanne, 2016

[Pour en savoir plus](#)

BOCK Nicolas, FOLETTI Ivan et TOMASI Michele (dir.), *Survivals, relicts, rinascente. Studi in onore di Serena Romano*, Rome, Viella, 2017

[Pour en savoir plus](#)

BOVIER François (dir.), *Cinéma de re-montage, Décadrages, Cinéma, à travers champs*, n°34-36, Lausanne, 2017

[Pour en savoir plus](#)

COLLECTIF, *Les « voix » de Michel Houellebecq*, actes du colloque tenu les 3 et 4 mars 2016 à Lausanne, édité par Raphaël Baroni et Samuel Estier.

[Pour en savoir plus](#)

DE POURTALES Guy, *Montclair*, édition de Michel Delon, Gallion, Infolin, 2017

[Pour en savoir plus](#)

Gay de Maupassant, *Contes et histoires choisies*, édition de Cyrille François, Classiques Garnier, 2017

[Pour en savoir plus](#)

EIGENMANN Eric, MICHEL Lise (dir.), *L'idée d'un théâtre originaire dans la théorie et la pratique dramatiques (XVII^e-XX^e siècle)*, Revue d'Historiographie du Théâtre, n°3, mars 2017

[Pour en savoir plus](#)

JACQUIN Jacquin (ed.), *La devise en français : explorations multimodales*, Langue française, n°193, Paris, Armand Colin, 2017

[Pour en savoir plus](#)

LUTHI Dave (ed.), *Profil d'architectes*, Etudes de Lettres, n°303, Lausanne, 2017

[Pour en savoir plus](#)

PAHUD, Stéphanie et PAVEAU Marie-Anne (dir.), *Nouvelles argumentations féministes*, Argumentation et Analyse du discours, n°18, 2017

[Pour en savoir plus](#)

PHILLIPS-LOPEZ Dolores, MONDRAGON Cristina (ed.), *Francisco Zárate Ruiz. Cuentos de horror y de locura en el decadentismo mexicano (estudio y antología)*, Binges (France), Orbis Tertius, 2017

[Pour en savoir plus](#)

PIBIRI Eva et ABBOTT Fanny (dir.), *Péninité et masculinité altérées:*